

花園角改善工程公共藝術專案計畫
用於 2024 年 5 月 15 日向視覺藝術委員會的介紹



背景

花園角 (Portsmouth Square) 位於三藩市華埠中心地帶，是本市最重要的歷史、文化和市民空間之一。公園位於花園角停車場上方，將利用 2020 年衛生和復興債券 (2020 Health and Recovery Bond) 的資金進行全面翻新。新公園的設計是通過強而有力的社區參與和協作設計過程的結果，既反映了該社區的重要性，同時解決了華埠特有規劃性的挑戰。藝術與詮釋總體規劃的發展也源自於社區參與過程，並將為花園角新公共藝術委員會 (San Francisco Arts Commission, SFAC) 的目標與主題提供資訊。這個詮釋規劃過程由三藩市康樂公園局 (San Francisco Recreation and Parks, RPD) 和設計顧問 Clearstory 領導，並聽取了三藩市規劃署 (SF Planning)、藝術委員會 (SFAC)、專案建築師以及社區利益相關者和學者的意見。佩斯金參事 (Supervisor Aaron Peskin) 辦公室向三藩市中華文化中心 (Chinese Culture Center of San Francisco, CCC) 提供了額外資金，以便在整個藝術家選拔過程中繼續進行有意義的社區外展工作。

花園角的翻修工程產生了一筆價值 10萬4千 美元的藝術豐富 (Art Enrichment, AE) 預算。藝術委員會 (SFAC) 根據決議 1102-20-189 批准使用這些資金來保存公民藝術收藏中的現有藝術作品。為了回應委員和社區利益相關者的回饋意見，並經市政府行政辦公室批准，藝術委員會 (SFAC) 已確定額外 10萬4千 美元的藝術豐富資金 (AE)，用於在花園角委託製作一件新藝術品。此外，加州眾議員丁右立 (Phil Ting) 的辦公室慷慨資助了 50 萬美元，用於此專案具有文化意義的公共藝術組件和維護。此外，三藩市康樂公園局 (RPD) 已承諾額外提供 31萬7千 美元資金，以支持此公園專案的第二個公共藝術品。

藝術創作機會

1. 雕塑機會：位於林華耀街 (Walter U Lum) 和華盛頓街 (Washington Street) 的轉角入口處。藝術作品將是人體尺寸的雕塑，可以由耐用、可持續的材料組成，適合戶外使用，如石材或金屬。
2. 藝術牆機會：位於會所的大型內牆上和從廣場進入建築物入口旁邊的外牆上。藝術品的面積約為 606 平方英尺，可由耐用材料製成，例如馬賽克或瓷磚。

專案目標

1. 雕塑機會：
 - a. 作為花園角的歡迎地標
 - b. 從街上非常顯眼，吸引人們進入公園空間
 - c. 頌揚三藩市華埠社區的人物、歷史和價值觀
2. 藝術牆機會：
 - a. 反映三藩市華埠的社區文化和社區服務
 - b. 創造有影響力的室內和室外敘事體驗
 - c. 架起並加強花園角與其新社區會所之間的聯繫
 - d. 包含由選定藝術家領導的社區參與計畫的組成部分

藝術豐富 (Art Enrichment, AE) 和藝術品預算

藝術豐富總金額:\$921,000

藝術品預算總金額:\$544,000

- 雕塑:**\$340,000**, 包括所有藝術家費用, 以及藝術品設計、製作、保險、運輸和安裝過程中藝術家諮詢的相關費用。
 - 由三藩市藝術委員會 (SFAC) 管理的雕塑安裝預算:\$23,000
- 藝術牆:**\$151,000**, 包括所有藝術家費用, 以及藝術品設計和相關社區參與規劃、製作、保險、運輸和安裝過程中藝術家諮詢的相關費用。
 - 藝術牆安裝預算:\$30,000

藝術品牆結構支撐和照明將由物業整修專案預算提供並承擔費用。

藝術家招募方法與資格

藝術委員會 (San Francisco Arts Commission, SFAC) 工作人員將與中華文化中心(Chinese Culture Center of San Francisco, CCC) 合作, 透過藝術委員會即將推出的華埠藝術家登記冊資格預審資料庫 (Chinatown Artist Registry Pre-Qualified Pool) 招募藝術家。在美國居住的專業藝術家均符合資格申請。藝術委員會工作人員還可以從其他資格預審合格的藝術家名單中選擇藝術家進行考慮。

招募重點將放在與三藩市華埠有深厚聯繫的藝術家, 其中可能包括目前在華埠居住、曾經在華埠居住, 或與華埠有其他重要聯繫的藝術家。作為申請流程的一部分, 藝術家將被要求說明他們的聯繫, 並且評審小組將被指示將這種聯繫視為他們評分標準的一部分。

藝術家選拔流程

申請截止日期後, 藝術委員會工作人員將篩選申請, 確定符合最低資格要求的藝術家資料庫, 這些藝術家是在美國居住的專業執業藝術家。

符合資格的申請將呈交給一個藝術家資格評審小組，該小組由2名藝術專業人士和1名三藩市藝術委員會 (SFAC) 工作人員組成。他們將審查和評分這些申請，以添加到華埠藝術家登記冊資格預審合格資料庫中。三藩市藝術委員會 (SFAC) 將為此人才資料庫中的每個藝術作品機會創建兩個合格的藝術家候選名單，供藝術家評審小組審議。

2 名合格藝術家的候選名單將提交給花園角改進藝術家評審小組，此小組由 1 名客戶機構代表、3 名藝術專業人士、1 名藝術委員會委員和 1 名社區成員組成。小組將為每個藝術品機會確定 3 名入圍者，他們將被邀與專案團隊和主要利益相關者一起參加一個介紹會後，製定出針對特定地點的概念性提案。這些入圍者將獲得 3,000 美元的酬金以及製定提案的旅費報銷。

花園角藝術家評審小組將重新召開會議，以面談形式審議入圍者的提案，並將為每個藝術作品機會選擇一位藝術家，以推薦給藝術委員會。

社區參與

- 三藩市藝術委員會 (SFAC) 工作人員於 2022年7月22日、2022年12月2日、2023年8月4日和 2024年2月9日結合 CIP 演示向社區介紹了公共藝術專案的概況
- 三藩市藝術委員會 (SFAC) 工作人員於 2023 年 3 月 29 日、2023 年 10 月 19 日和 2024 年 1 月 30 日結合藝術與詮釋計畫向社區介紹了公共藝術專案的最新情況
- 三藩市藝術委員會 (SFAC) 工作人員將與中華文化中心 (CCC) 合作，對華埠藝術家登記冊進行外展活動。中華文化中心 (CCC) 也將在整個藝術家選拔過程中作為社區聯絡人，為藝術家提供支援。
- 一位社區代表將在華埠分館翻新藝術家評審小組中任職，並將一同參加藝術家介紹會
- 入圍者的提案將在最終評審小組會議之前在專案現場附近和三藩市藝術委員會 (SFAC) 網站上展示兩週，以徵求公眾意見。
- 所有評審小組、視覺藝術委員會 (Visual Arts Committee, VAC) 和委員會會議均向公眾開放。

時間表 (可能有變更)

專案計畫核准 (VAC)	2024 年 5 月 15 日
發出资質證明邀請 (RFQ)	2024 年 6 月 10 日
藝術家申請工作坊	2024 年 7 月
資質證明邀請 (RFQ) 截止日期	2024 年 8 月 12 日
資格評審小組	2024 年 8 月 26 日當週
首個專案藝術家評審小組	2024 年 9 月 16 日當週
藝術家入圍者介紹會	2024 年 9 月 23 日當週
入圍者提案到期日	2024 年 11 月 22 日
提案公開展示	2024 年 12 月 2 日至 12 月 16 日
最終專案藝術家評審小組	2025 年 1 月 6 日當週
視覺藝術委員會 (VAC) 核准	2025 年 1 月 15 日
藝術委員會核准	2025 年 2 月 3 日
簽約藝術家	2025 年 3 月

更多資訊

請撥打 (415) 252-2251 或寄電子郵件至 aleta.lee@sfgov.org，聯絡公共藝術計畫經理 Aleta Lee。